



**RAZISKAVA TRGA**  
**Nezavezujoče PRIDOBIVANJE PONUDB**  
**„Kartografija-tiskovine“ v okviru INTERREG V-A SI-AT operacije**  
**„Geološko pohodno doživetje v Geoparku Karavanke“**  
*(Delovni paket T3 Oblikovanje in izvedba produkta Geo-pohodniška doživetja in T2 Vzpostavitev trajnostnega sistema prepoznavnosti Geoparka Karavanke)*

Naročnik:	DS Geopark Karavanke Hauptplatz 7 A-9135 Bad Eisenkappel/Železna Kapla Tel: + 43(0)4238 8239-15 email: <a href="mailto:office@geopark-karawanken.at">office@geopark-karawanken.at</a> <a href="http://www.geopark-karawanken.at">www.geopark-karawanken.at</a>
Obdobje izvedbe:	<b>oktober 2021</b>
Rok za oddajo ponudbe:	26.03.2021 Preko pošte, preko elektronske pošte ( <a href="mailto:office@geopark-karawanken.at">office@geopark-karawanken.at</a> ) ali preko neposredne oddaje v <b>Upravljavskem centru Geopark Karavanke, Tichoja 15, 9133 Sittersdorf</b>
Predmet:	Kartografija-tiskovine
Dodatna vprašanja:	Mag. Gerald Hartmann, Tel. +43(0)664 1168119 email: <a href="mailto:gerald.hartmann@geopark-karawanken.at">gerald.hartmann@geopark-karawanken.at</a>

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla  
Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



**GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah





## POVABILO K ODDAJI PONUDBE

### Predmet javnega naročila:

**IZDELAVA IN/ALI TISK ZEMLJEVIDOV (3-6 regionalnih zemljevidov) ZA PREDSTAVITEV POHODNIŠKE PONUDBE IN POSEBNO NOVE GEOPARK OBHODNE DALJINSKE POTI.**

### Splošni opis naročila:

Javno naročilo se izvaja v okviru projekta Nakult, ki se v okviru 14 občin Geoparka izvaja v okviru Programa sodelovanja INTERREG SI-AT.

Javno naročilo je iz ekonomskih in učinkovitih razlogov za izvedbo naročila razdeljeno na 3 delovna področja. Predmet javnega naročila tako omogoča naslednjo izvedbo naročila: Ponudbo je mogoče oddati glede na delovna področja, da se prepreči diskriminacija tistih potencialnih ponudnikov, ki lahko pokrivajo samo eno delovno področje. Poleg tega to komercialnim podjetjem omogoča večji dostop do javnega naročila.

Cilj je predstaviti pohodniške ponudbe Geoparka v vseh 14 občinah, še posebej 14 etap nove obhodne daljinske pohodniške poti, vključno z vsemi zanimivimi naravnimi in kulturnimi točkami v Geoparku.

Ker Geopark Karavanke predstavlja bilateralno območje s slovenskimi in avstrijskimi občinami, je zaželeno sodelovanje podizvajalcev iz ustrezne sosednje države. Vsaj celotna kartografska izdelava z dostopom do podatkov mora biti zagotovljena tako za slovensko kot tudi za avstrijsko projektno območje.

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



Organisation  
der Vereinten Nationen  
für Bildung, Wissenschaft  
und Kultur



Karawanken  
UNESCO  
Global Geopark

GEOPARKKARAWANKEN|KARAVANKE

In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



## **DELOVNO PODROČJE A: Izdelava kartografije "regionalni zemljevidi in pregledni zemljevid doživetij"**

Naloga vključuje izdelavo in oblikovanje zemljevidov na 3–6 regionalnih zemljevidih (eventuelno se mora razdeliti doživljajsko območje- glejte spodaj), z vsebinsko integracijo opisa poti in vseh posebnosti iz narave, geologije in kulture, ki se približno orientirajo na doživljajska območja Geoparka Karavanke v merilu 1: 25.000.

Nadalje se mora izdelati pregledni zemljevid doživetij v A3 formatu z vsebinsko povezanimi informacijami o celotnemu območju Geoparka, kot koledar ali podobna rešitev. Vsak regionalni zemljevid bo izdelan v treh jezikih (nemščini, slovenščini kot tudi v angleščini) (stroškov prevoda ni potrebno vključiti saj jih zagotovi naročnik).

Razdelitev posameznih regionalnih zemljevidov, ki se približno orientirajo na doživljajska območja Geoparka, je dolžnost ponudnika v fazi priprave ponudbe.

Po dodelitvi naročila se bodo zemljevidi dokončno uskladili in opredelili z naročnikom.

### **Doživljajski prostori Geoparka:**

- Košuta/Sele – Obir – Galicija
- Obir – območje občin Železna Kapla – Žitara vas/Sittersdorf
- Peca/Petzen – Občina Globasnica, Bistrica nad Pliberkom, delno območje Pliberka, Črna na Koroškem, Mežica
- Komelj/Kömmel – Pliberk, Prevalje, delno območje Ravne, Suha/Neuhaus
- Ravne – Dravograd – Labot/Lavamünd

### **Geopark občine:**

Avstrijska Koroška: Eisenkappel-Železna Kapla, Zell-Sele, Gallizien (Galicija), Neuhaus (Suha), Bleiburg-Pliberk, Feistritz ob Bleiburg-Bistrica nad Pliberkom, Globasnitz-Globasnica, Sittersdorf (Žitara vas), Lavamünd (Labot).

Slovenska stran: Črna na Koroškem, Mežica, Prevalje, Ravne na Koroškem, Dravograd.

Celotna serija zemljevidov pokriva območje z obmejno občino Zell Pfarre / Sele Cerkev na zahodu, na severu najsevernejši del občine Lavamünd (Labot), na vzhodu občina Dravograd in na jugu Kamniške Alpe.

Topografska osnova se mora izdelati na podlagi merila 1: 25.000. Ker je treba skupno število posameznih regionalnih zemljevidov (3–6) ohranjati nizko, se lahko vsekakor ponudijo druge praktične izvedljive rešitve.

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



Serijski zemljevid mora vsebovati naslednjo topografsko vsebino na obeh straneh meje, ki temelji na najnovejših, dostopnih podatkih:

### A1. REGIONALNI ZEMLJEVID

- Digitalni model reliefa z uporabo odtenkov in senčenja
- Prikaz vegetacije območja
- Prikaz cestnega omrežja in omrežja poti, vodnih podatkov in podatkov o naseljih
- Merilo 1:25.000 s krajevnimi imeni, za katere je treba upoštevati novo zakonodajo v zvezi z dvojezično topografijo na avstrijskem območju – ponudijo se lahko optimalne rešitve meril za boljšo izvedbo (pri čemer bo rešitev merila glede na število različnih regionalnih zemljevidov določena in ovrednotena)
- Merilo s katerim bodo kolesarske in pohodniške poti, simboli za plezalne centre in druge turistično zanimive vsebine (informacijski centri, posebni informacijski centri za kolesarje, pohodnike in plezalce, planinske kočje, izbrane naravne in kulturne znamenitosti, železniške postaje, letališča, tudi POI - Points of Interests/zanimivosti (objekti za preživljanje prostega časa, izletniške destinacije), možnosti za okrepčitev (zlasti planinske kočje itd.) prikazane po izboru naročnika.
- mreža UTM (za zagotovitev GPS-zmožnosti)
- Geopark občine:  
Avstrijska Koroška: Eisenkappel-Železna Kapla, Zell-Sele, Gallizien (Galicija), Neuhaus (Suha), Bleiburg-Pliberk, Feistritz ob Bleiburg-Bistrica nad Pliberkom, Globasnitz-Globasnica, Sittersdorf (Žitara vas), Lavamünd (Labot).  
Slovenska stran: Črna na Koroškem, Mežica, Prevalje, Ravne na Koroškem, Dravograd.
- Vključitev trenutno obstoječih pohodniških poti na območju Geoparka ter ločeno označevanje 14 dnevnih etap nove obhodne daljinske pohodniške poti Geoparka (na voljo so podatki GPS)
- 

### A2. PREGLEDNI ZEMLJEVID Geopark:

- A3 format – koledar v merilu primernem za A3 pregled
- Bistvene vsebine: Points of interest/zanimivosti, glavne lokacije 14 občin, glavne prometne povezave, najpomembnejše gore, jezera, reke, kratek opis Geoparka, slike

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



- Postavitev/Layout: Postavitev/Layout se določi po posvetovanju in predložitvi geografskih zemljevidov, predlogo oblikovanja zagotovi naročnik.
- Vsebine: Geopark, info besedila občin in turistične informacije; Slike z imeni slik in pravicami glede slikovnega materiala.
- **Etape: Na vseh regionalnih zemljevidih se mora zagotoviti prostor za opise etap (opis poti, kot tudi vsebinske opise, geologijo, naravo in kulturo – v treh jezikih!)**
- Aktualna legenda bo ustvarjena po zaključku vseh dopolnitev.

Oblikovanje mora vključevati izdelavo regionalnega zemljevida, pa tudi oblikovanje naslovnice ter topografske in tematske legende, ki naj bodo na zemljevidu smiselno postavljene zunaj območja Karavank.

Ponudba mora vključevati prodajo snovnih avtorskih pravic, tako da se lahko kartografska izdaja uporablja za številne druge priložnosti.

### **A3. OPCIJA Uporaba interneta / mobilnega telefona – geografski modul zemljevidov in baza podatkov**

Opcijsko se lahko ponudi tudi digitalna uporaba kartografije za implementacijo na spletni strani Geoparka, kot tudi za mobilno uporabo.

Naročnik se bo o tem odločil v skladu s finančno izvedljivostjo.

---

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



## DELOVNO PODROČJE B: Tisk zemljevidov

Naloga vključuje tiskanje, izdelavo in dostavo zemljevidov.

3-6 Regionalnih zemljevidov:

### B1. ŽEPNI REGIONALNI ZEMLJEVIDI

- Format: **Zaželena oblika je zložljiv izdelek, ki temelji na vzorcu »Pocketfolder«**  
 - **žepni zemljevid**, zaprtega naslovnega formata 140x210 mm ali podobnega.  
 Različica 1: Z odprtim formatom 820x396 mm, zložen format strani 82x132 mm  
 Različica 2: odprti format 630x288mm, zložen format strani 70x96 mm  
 Različica 3: ustrezen, drugačen predlog
- Papir: notranji del ca. 90g mat trpežen, ca. 350g naslovnica (ali ustrežna rešitev)
- Tisk: 4/4 barvno – offset tisk
- Naklada: ca. 50.000 kosov (v vsoti vseh regionalnih zemljevidov) – Ponudba glede na razdelitev naklade 30.000/40.000/50.000/60.000/70.000 kosov
- Izdelava: tisk, dodelava, pakiranje, dostava na naslov naročnika

Podatki o ceni B1 – Cena glede na različico in naklado z DDV

Razdelitev naklade	Žepni zemljevid	Različica 1	Različica 2	Različica 3 (ustrezna rešitev)
30000				
40000				
50000				
60000				
70000				

ARGE/DS Geopark  
 Karawanken/Karavanke  
 Hauptplatz 7  
 A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
 Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
 eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



**GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**  
 In Stein geschriebene Geheimnisse  
 Skrivnosti zapisane v kamninah



## B2. PREGLEDNI ZEMLJEVIDI A3

- Format: Blok lepljen (trganka), A3, 100 listov na blok s kartonsko podlago
- Tisk: 4/4 barvno. offset tisk
- Papir: ca. 135g foto tisk
- Naklada (bloki) razdelitev: 500, 750, 1.000, 1.500, 2.000, 2.500, 3.000 kosov
- Izdelava: tisk, dodelava, pakiranje, dostava na naslov naročnika

Podatki o ceni B2 - Cena na naklado z DDV.

Razdelitev naklade	koledar/Cena
500	
750	
1.000	
1.500	
2.000	
2.500	
3.000	

## DELOVNO PODROČJE C: Kartografija panoramskih tabel in informacijske/pregledne table

Za razgledne in informacijske točke so potrebni dodatno kartografsko pripravljene table - panoramske table in informacijske / pregledne table.

### PANORAMSKE TABLE 3D ali opcijsko 2D - lokacije:

- Vključitev podrobne ponudbene strukture **poletje kot tudi zima** (pohodniške poti, kolesarske poti, smučišča, proge za tek na smučeh, zanimivosti, ...) za naslednje lokacije:
  - o Peca/Petzen-celoten pregled (spodnja postaja gondolske žičnice),
  - o Peca/Petzen pri zgornji postaji gondolske žičnice,

Opcijske lokacije (Odločitev o neobveznih lokacijah glede na finančno izvedljivost):

- o Železna Kapla pri lokaciji Obirskih kapniških jam,

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah





- Panoramski razgled pri Kapelški koči na Obir,
- Košuta pri alpinskem centru Sele-Cerkev/Zell Pfarre,
- Črna na Koroškem,
- Uršlja gora panoramski razgled v dolino,
- Ravne na Koroškem,
- Dravograd, področje Košenjaka-Lorenzenberg in center
- Lavamünd/Labot - Pogled na Karavanke iz ceste Soboth
- Pliberk/Bleiburg – Pogled na Peco
- Breško jezero - Pogled na Peco

Glede na finančno sposobnost bo kupljenih vsaj 5 kosov.

### **INFO – PREGLEDNE TABLE s pregledom zemljevidov - lokacije:**

Na podlagi zemljevidov iz podrobnih pregledov Modula A (delovnega področja), potek poti obhodnice skupaj z okoliško mrežo poti, okoliškimi ponudbami, določijo lokacij za naslednje točke (lokacije se določijo glede na finančno izvedljivost):

- Sele-Cerkev / Zell Pfarre pri občinskem uradu,
- Železna Kapla/Eisenkappel področje centra,
- Kapelška koč, a,
- Dom na Peci,
- Črna na Koroškem center,
- Smrekovec,
- Uršlja gora,
- Mežica center,
- Prevalje center,
- Ravne center,
- Dravograd center,
- Lavamünd (Labot) center,
- Neuhaus (Suha) center,
- Bleiburg/Pliberk center,
- Breško jezero,
- Globasnica center,
- Upravljavski center Geoparka Karavanke, Tihaja 15, 9133 Sittersdorf
- Sittersdorf (Žitara vas) občinski center,
- Gallizien (Galicija)-Podkanjski slap,
- Homeliško jezero (Freibacher Stausee)

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



Organisation  
der Vereinten Nationen  
für Bildung, Wissenschaft  
und Kultur



Karawanken  
UNESCO  
Global Geopark

**GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**

In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah





## C1. KARTOGRAFIJA:

- Prenos podatkov in priprava regionalnih zemljevidov "Geopark Karavanke" za panoramske table in info točke poteka za največje število zgoraj omenjenih lokacij (skupaj za obe kategoriji - dokončna izbira panoramskih tabel glede na finančno izvedljivost!)
- Kartografska dopolnitev in popraviljanje teh podatkov se izvaja v sodelovanju z odgovornimi osebami v Geoparku.
- Za vsako lokacijo se bo kartografsko določil en položaj lokacije.
- Vključno s podatki avstrijskega zveznega urada za meroslovje in geodezijo (BEV) in uporabno licenco tudi za slovenski del kartografije podatkov (višinske linije, skalovje, senčenja itd.)

## C2. POSTAVITEV/LAYOUT IN VSEBINA

- Postavitev tabel: preoblikovanje formata tabel se izvede po določitvi izrezov zemljevidov - dizajn bo naročnik dal na razpolago kot končno datoteko za tisk
- Postavitev se bo izvedla po dogovoru in z ustrezno vsebino po meri.
- Vsebina: Besedila, slike, logotipi in večjezičnost so v pripravi.
- Vključiti je potrebno 3 popravke/korekture
- Trenutna legenda bo prilagojena po izvedbi vseh dopolnitev in popravkov.

## C3. IZDELAVA panoramskih in info / preglednih TABEL v Geoparku Karavanke (Prosimo, da ponudite panoramske table glede na razdelitev v tabeli spodaj, izbira glede na podane lokacije bo opredeljena z naročnikom po oddaji naročila)

### FORMATI TABEL:

#### PANORAMSKE TABLE (Zima/poletje) 3D ali 2D

- Info tabla z digitalnim tiskom s 3-letno garancijo barvne obstojnosti
- garancija barvne obstojnosti z visoko kakovostjo tiska
- Format: minimalno 2000/1000, ali ustrezne rešitve na podlagi obstoječih izkušenj
- Material Alu 3mm, polmer: R=60 (za oceno bodo uporabljeni referenčni primeri)
- Ustrezen sistem stojal, ojačan za velike obremenitve z vetrom in snegom
- Montaža
- Stroški prevoza/dobave
- Nakup minimalno 5 kosov, glede na finančno izvedljivost maksimalno 15 kosov
- 

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



### Podatki o ceni Panoramske table – Cena na razdelitev z DDV

Razdelitev	Cena 2000/1000	Cena - ustrezna rešitev
5		
7		
10		
12		
15		

### **20 kosov TABEL – Info/pregledne table**

- Digitalni tisk s 3-letno garancijo barvne obstojnosti in visoko kakovostjo tiska
- Format: 1270 mm X 790 mm
- Material Alu 3mm, polmer: R=60 (za oceno bodo uporabljeni referenčni primeri)
- Ustrezen sistem stojal, ojačan za velike obremenitve z vetrom in snegom
- Montaža
- Stroški prevoza/dobave

### **DODELITEV**

Doedelitev sledi po principu najboljšega ponudnika. Pri čemer bodo posebej ocenjeni formati ponujenih zemljevidov in priloženih referenčnih primerov s strani strokovne žirije naročnika.

Za vsak ocenjevalni kriterij bodo dodeljene ocene od 1 (nizko ujemanje) do 10 (najboljše ujemanje) in ponderirane kot sledi v nadaljevanju:

Cena (najnižji ceni bo dodeljena ocena 10)	20%
Referenčni primeri (izrecna pozornost je namenjena inovativnim rešitvam)	20%
Zložljiv format (opomba: zaželen je žepni vodnik-pocketguide / Popup)	30%
Merilo zemljevidov glede na število regionalnih zemljevidov	30%

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



**GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



### Navodila ponudniku za pripravo ponudbe:

- Cena mora vsebovati **vse** stroške, ki jih ima ponudnik pri izvedbi naročila, prikazani morajo biti popusti in davek.
- Predračun mora biti **veljaven v letu 2021** oz. do podpisa pogodbe z izbranim ponudnikom.
- Naročnik si pridržuje pravico do izvedbe **pogajanj**, če je mnenja da lahko s pogajanjem doseže večjo smotrnost.
- Naročnik bo izbral ponudnika, ki bo predložil **najboljšo ponudbo**
- Naročnik si pridržuje pravico, da glede na finančno sposobnost opcij, kot tudi posameznih delovnih področij/modulov ne dodeli.
- Naročnik bo **dokončno količino / izdajo** določil v skladu s finančno izvedljivostjo.
- **Vse cene** morajo biti podane v evrih in kot neto fiksne cene. Cena mora vsebovati vse stroške, ki jih ima ponudnik pri izvedbi naročila.
- **Rok za plačilo:** 30 dni po izvedbi storitve in prejemu računa
- Če so v ponudbi za zadevno pridobivanje ponudb ponujene nenavadno nizke cene ali če obstajajo dvomi o pravilni in ustrezni izvedbi javnega pridobivanja ponudb, si naročnik v skladu z zakonskimi določbami za izvedbo javnih naročil pridržuje pravico do od ponudnika **pisno pridobi natančnejše podatke** o elementih ponudbe. Za tiste elemente, ki so z vidika naročnika odločilni za izpolnitev tega naročila. Ta postopek velja tudi v primeru, da to vpliva na uvrstitev ponudb in njihovo vrednost.
- Vsi ponudniki so povabljeni k oddaji njihovih ponudb in sicer v skladu s predmetno raziskavo trga/pridobivanjem ponudb, v pisni obliki.
- **Rok za oddajo ponudb** najkasneje do 26.03.2021, do 12 Uhr.

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



GEPARKKARAWANKEN|KARAVANKE  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



- Upoštevali bomo zgolj pravočasno prejete in pravilno označene (INTERREG NaKult) ponudbe.

---

Ponudniki bodo o odločitvi obveščeni po izteku roka za oddajo ponudb znotraj 8 delovnih dni.

Za vsa nadaljna pojasnila se obrnite na mag. Geralda Hartmanna

---

DS Geopark Karavanke



Mag. Gerald Hartmann  
Bad Eisenkappel/Železna Kapla, 08.03.2021

ARGE/DS Geopark  
Karawanken/Karavanke  
Hauptplatz 7  
A-9135 Bad Eisenkappel/Železna  
Kapla

Tel.: +43 / (0) 42 38/8239-15  
eMail: [office@geopark-karawanken.at](mailto:office@geopark-karawanken.at)



**GEOPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah

